

PAPURAU BUSNES / BUSINESS PAPERS

Rhan 1 – Adran E / Part 1- Section E

DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /

WRITTEN STATEMENTS OF OPINION

A GYFLWYNWYD / TABLED ON

22/3/00

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

OPIN-2000-0031 Sglerosis Ymledol (MS) a Beta Interferon/ Multiple Sclerosis and Beta Interferon

23 Mar 2000 Raised by Huw Lewis

No Subscribers

Mae'r Cynulliad yn cydnabod fod astudiaethau diweddar wedi dangos fod rhagnodi Beta Interferon i bobl sy'n dioddef o Sglerosis Ymledol Cynyddol Eilaidd yn gallu arwain at fanteision clinigol ac iechyd sylweddol. Yn dilyn argymhellion y Sefydliad Cenedlaethol ar gyfer Rhagoriaeth Glinigol (NICE) yn ddiweddarach eleni, dylai'r Cynulliad ystyried yn ofalus effaith bositif Beta Interferon wrth arafu'r ffordd y mae Sglerosis Ymledol Cynyddol Eilaidd yn datblygu. Yr ydym yn croesawu penderfyniad y llywodraeth i ofyn i NICE wneud adroddiad ar y mater hwn, a rhaid i'r Cynulliad archwilio'r canfyddiadau hyn yn ofalus i sicrhau fod pobl sy'n dioddef o Sglerosis Ymledol yn mwynhau ansawdd bywyd mor uchel â phosibl.

The Assembly recognises that recent studies have shown that the prescribing of Beta Interferon for sufferers of Secondary Progressive Multiple Sclerosis can result in substantial clinical and health benefits. Following the recommendations of NICE later this year, the Assembly should consider carefully the positive effect that Beta Interferon can have in slowing

the rate at which Secondary Progressive MS develops. The decision of the government to ask NICE to report on this issue is welcome, and the Assembly must examine these findings carefully to ensure that MS sufferers enjoy as high a quality of life as possible.

OPIN-2000-0030 Budd-daliadau a Gorchmynion Cymuned/ Benefits and Community Orders

23 Mar 2000 Raised by Ieuan Wyn Jones

No Subscribers

Mae'r Cynulliad yn datgan pryder fod cynnig i ddiddymu budd-daliadau oddi wrth unigolion sy'n torri gorchmynion cymuned neu drwyddedau yn dilyn eu rhyddhau o'r carchar; yn tynnu sylw at oblygiadau hawliau dynol y cynnig a'r effaith andwyol a gaiff hyn ar staff y gwasanaeth prawf a staff y swyddfeydd budd-daliadau; ac yn galw ar llywodraeth Prydain i ddiddymu y ddeddfwriaeth arfaethedig.

The Assembly expresses its concern at the proposal to withdraw state benefits from people who breach community orders or licences following release from prison; draws attention to the human rights implication of the proposal and the adverse impact on probation staff and those working in Benefit Agency offices; and calls on the UK government to withdraw the proposed legislation.

OPIN-2000-0024 Rhwydwaith Atal Tlodi Ewrop / The European Anti-Poverty Network

01 Mar 2000 Raised by Alison Halford

10 Subscribers:

Janet Ryder

Kirsty Williams

Janice Gregory

Richard Edwards

Elin Jones

Cynog Dafis

Michael German OBE

Janet Davies

Jenny Randerson

Ron Davies

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn cefnogi ac yn canmol nod y Rhwydwaith i gyflwyno'r tri phwynt canlynol i'w trafod yn y Gynhadledd Rynglywodraethol Ewropeaidd nesaf. Yn gyntaf, dylai'r Cytundeb diwygiedig gydnabod bod angen integreiddio'r nod o gynhwysiant cymdeithasol yn holl bolisiau'r Gymuned.

Yn ail, dylid cynnwys cyrff an-lywodraethol fel partneriaid wrth drafod polisiau gyda'r sefydliadau. Gelwir hyn yn ddeialog sifil.

Yn drydydd, dylid cynnwys Siarter Hawliau Sylfaenol yn y Cytundeb.

The National Assembly supports and applauds the EAPN's objective to have the following three points tabled for discussion at the next European Intergovernmental Conference.

Firstly, the revised Treaty should recognise the need to integrate the objective of social inclusion in all Community policies.

Secondly, the inclusion of non-governmental organisations as partners in a policy dialogue with the institutions also called civil dialogue.

Thirdly, the inclusion of the Charter of Fundamental Rights in the Treaty.

OPIN-2000-0015 Dim mwy o safleoedd niwclear yng Nghymru/ No New Nuclear Sites in Wales

02 Feb 2000 Raised by Richard Edwards

27 Subscribers:

Huw Lewis

Gwenda Thomas

Janice Gregory

Ann Jones

Rhodri Glyn Thomas

Carwyn Jones LLB

Kirsty Williams

Glyn Davies

Nicholas Bourne LLB LLM

Val Feld

Karen Sinclair

Ron Davies

Phil Williams

Sue Essex

Helen Mary Jones

Lorraine Barrett

Christine Chapman

Janet Ryder
Brian Gibbons FRCGP
Owen John Thomas MA
Cynog Dafis
Gareth Jones
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Janet Davies
John Griffiths LLB
Alison Halford
John Marek

Mae'r Cynulliad hwn yn credu fel mater o egwyddor na ddylid caniatáu safleoedd niwclear newydd yng Nghymru.

This Assembly believes as a matter of principle that there should be no new nuclear sites located in Wales

OPIN-2000-0014 Pwysigrwydd Rhandiroedd yng Nghymru/ The Value of allotments in Wales

01 Feb 2000 Raised by Jonathan Morgan

21 Subscribers:

Richard Edwards
Janet Davies
Alun Pugh
Rhodri Glyn Thomas
Kirsty Williams
Helen Mary Jones
Jenny Randerson
Peter Black
Janice Gregory
Lynne Neagle
Christine Humphreys
Christine Chapman
Owen John Thomas MA
Gareth Jones
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Jocelyn Davies
Ron Davies
Nicholas Bourne LLB LLM
David Melding

Michael German OBE
Alun Cairns

Mae'r Cynulliad hwn yn:

- llwyr gydnabod rôl a budd rhandiroedd o safbwynt cymunedau lleol;
- cydnabod potensial rhandiroedd, ar hyn o bryd ac yn y dyfodol, wrth helpu i hybu'r manteision corfforol a therapiwtig a ddaw yn sgil tyfu bwyd y gellir ei fforddio;
- gwerthfarwogi'r cyfraniad y mae rhandiroedd yn ei wneud wrth ddiogelu'r amgylchedd, amddiffyn bywyd gwylt, cadw lleoedd agored, darparu adnoddau cynaliadwy, a'u rôl posibl wrth helpu i gydymffurfio ag Agenda 21;
- gwerthfawrogi gwaith Cymdeithas Genedlaethol y Garddwyr Rhandiroedd a Hamdden wrth helpu i gyflawni'r amcanion hyn;
- galw ar y Senedd i ddiwygio hen ddeddfwriaeth sy'n effeithio ar rhandiroedd.

This Assembly:

- Acknowledges fully the role of allotments in benefiting local communities;
- Recognises the current and future potential of allotments in helping to promote the physical and therapeutic benefits of growing affordable food;
- Appreciates the contribution allotments pay in protecting the environment, sheltering wildlife, conserving open spaces, providing sustainable resources, and their potential role in assisting Agenda 21 compliance;
- Values the work of National Society of Allotment & Leisure Gardeners in helping to achieve these objectives;
- Calls on Parliament to reform outdated legislation that affects allotments.